

**“No lo decepcionaré”**

### ***Contando con regalos desde Portland***

Durante nuestra visita de sitio en Guadalajara el otoño pasado, conocimos al joven Renaldo\*. Este niño de cinco años es el más joven de tres niños en su familia, y él asiste al Hogar La Luz, un hogar para niños que tienen a uno o a los dos padres encarcelados.

Cuando conocimos a Renaldo, él estaba haciendo un dibujo especial para su patrocinador, Stephen Suelzle, un impresor que vive a 2,469 millas de él en Portland, Oregon. Gracias al patrocinio de Suelzle y el dinero extra que él provee, Renaldo recibe ropa, zapatos y juguetes regularmente – todos los cuales le compra nuestra Coordinadora Voluntaria en La Luz, la Hermana Nellie.

Suelzle ha sido patrocinador con Children Incorporated por más de una década, ayudando a niños en Brazil y en México. Lo contactamos para saber más sobre cómo él descubrió Children Incorporated, su relación con Renaldo y lo que el patrocinio significa para él.

#### **CI: ¿Cómo se involucró Usted con Children Incorporated?**

**SS:** Hace alrededor de veinte años, conocí a un joven a través de amigos mutuos que era de Brazil. Él se quedó acá por poco tiempo, y sin permiso. Él en realidad solamente quería ver los Estados Unidos. Pasamos muchos buenos momentos juntos. Pero eventualmente, la migra lo hizo regresar. Siempre he querido patrocinar a niños. Así que inicialmente, comencé con patrocinar a niños en Curitiba, Brazil para más o menos acordarme de él.

#### **CI: ¿Habías patrocinado un niño antes?**

**SS:** No. Ésta era la primera vez.

#### **CI: ¿Es Renaldo su primer patrocinio con Children Incorporated?**

**SS:** No, habían al menos tres otros. Todos eran chicos que variaban mucho en edades. Los primeros eran de Brazil, y después, México. Originalmente optaba por niños de Brazil, y dejaba que Children Incorporated decidiera cuáles, porque yo sabía que ellos sabrían mejor que nadie quién necesitaba ayuda. Children Incorporated sugirió alguien en México, y así es como comencé a patrocinar a niños en La Luz.

Lo más que sabía del Hogar La Luz, lo más me gustaba. Me gustaba especialmente que parecía mucho más como una situación de una familia extendida (por los

adultos que trabajan ahí, y los otros niños que están ahí), en vez de un lugar en el cual simplemente ponen a niños, porque no hay dónde más ponerles.

**CI: ¿Qué sabes de Renaldo?**

**SS:** Sé que él tiene cinco años, y que está en su tercer año de la escuela preescolar. Él siempre me manda dibujos. Creo que me acuerdo que había mención del fútbol, también.

**CI: ¿Qué sabe Usted de su situación de vivienda?**

**SS:** Sólo lo básico. Él se queda en La Luz entre semana, y va a la casa de su madre los fines de semana. Creo que sus hermanos se quedan ahí, también. No sé ni los nombres ni edades del resto de su familia.

**CI: ¿Sabe Usted dónde está sus padre, o lo que pasó con él?**

**SS:** Por la naturaleza de La Luz, supongo que él está en prisión, o en semejante situación. Pero no sé nada más.

**CI: ¿Comunica Usted con Renaldo directamente?**

**SS:** Hasta el momento, no, porque estaba tan joven. Pero a la edad que él tiene ahora, creo que sería buena idea – y mandarle mi foto, también.

**CI: ¿Le manda cartas a Usted?**

**SS:** Todo el tiempo. Siempre incluyen un maravilloso dibujo, o algo que él ha coloreado. Las espero con ansia, y las guardo en un álbum de fotos.

**CI: ¿Qué dice él?**

**SS:** Siempre me da las gracias por ayudarlo. En febrero, un trabajador social me mandó una carta donde me dijo que él había dicho, “Soy muy trabajador. Me gustó mucho mi regalo.” En al menos un dibujo, me dijo “Mr. Stephen”. Me gustó eso. La mayoría del tiempo, simplemente me dice, “Gracias.”

**CI: ¿Están sus cartas en inglés o en otro lenguaje?**

**SS:** Las cartas siempre están en español, y traducidas al inglés [en la oficina de Children Incorporated]. ¡La letra que presumo ser de él es muy buena para un niño de cinco años!

**CI: ¿Lo manda regalos?**

**SS:** Mando dinero extra cada mes, aparte de la cantidad del patrocinio, para que él pueda conseguir cosas extras que puede necesitar; y también mando extra para su cumpleaños y para la Navidad. La coordinadora de La Luz se encarga de comprar los regalos para él. Así, no lo decepcionaré.

**CI: ¿Pide Renaldo cosas específicas, o escoge cosas para él la Coordinadora Voluntaria?**

**SS:** Yo siempre designo el dinero extra para algo que él pueda querer o necesitar. En otras palabras, mi esperanza es que el niño podría tener algo que ver en cómo se utiliza el dinero. Es importante tener las cosas que necesitas. Pero si es posible, puede ser grandísimo tener algo, al menos de vez en cuando, que realmente quieres - especialmente para un niño.

**CI: ¿Qué sabe Usted sobre México?**

**SS:** Yo no podría pasar un examen de historia sobre México. Sólo sé que cuando lo visité hace mucho tiempo, me sentía muy en casa. Yo me habría quedado si hubiera podido. Siempre he gozado la compañía de gente mexicana en mi vida, y tengo un buen amigo ahora que es de México.

**CI: ¿Qué sabe Usted de Guadalajara?**

**SS:** No mucho, lamentablemente. Yo me preguntaba cómo era la vecindad, y en un momento, utilicé Google Maps/Street View para saber. Era tan asombroso ver el edificio de La Luz y el área a su alrededor. Para ser honesto, simplemente parecían ser vecindades de aquí, en los Estados Unidos. Tener esa conexión, aún si sólo en línea, significaba mucho para mí.

**CI: ¿Qué sabe Usted sobre el hogar que él asiste?**

**SS:** Yo sólo sé que es para niños que tienen a uno o a los dos padres encarcelados. No sé nada sobre ni sus fianzas ni sus fundadores, ni nada de eso.

**CI: ¿Qué le ha sorprendido más a Usted sobre La Luz?**

**SS:** Todos ahí – los niños y los trabajadores sociales – parecen estar tan felices, y parece que están haciendo un buen trabajo. No me sorprende esto, necesariamente, sino es algo que me hace sentir realmente feliz.

**CI: ¿Qué consejo tendría Usted para alguien que esté considerando el patrocinio?**

**SS:** Si decides patrocinar a un niño, entonces comprométase a hacerlo – asegurándose de que manda el dinero cada mes – porque es tan importante como cuidar a sus propios hijos. Mientras estoy seguro de que existe un procedimiento

para cuando se deja un patrocinio, a mí nunca me gustaría ser la persona para decirle a un niño que ya no le iba a patrocinar.

(\* Nombre cambiado para la protección del niño.)